



**Directives de campagne pour / Linea guida per la campagna:  
1•DAY ACUVUE<sup>®</sup> MOIST MULTIFOCAL**

État au / Versione 27.07.2015

## Les directives / La guideline

- Ces directives vous aident à utiliser correctement le paquet de documents 1•DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL
- Questa guideline serve per un corretto utilizzo del pacchetto dei materiali 1•DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL

### **Pour vos propres créations, ce paquet contient / Questo pacchetto serve per la preparazione di:**

- Commentaires / Modelli testuali
- Textes PR / Testi PR
- Bannières de présentation / Modelli banner
- Présentation d'une newsletter / Modello newsletter
- Présentation d'affiche / Modello annunci
- Logos / Loghi
- Packshots / Immagini confezione
- Visuel / Illustrazioni

# 1. Introduction de / Introdurre 1•DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL

Pour l'introduction de 1•DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL, nous mettons en place une campagne pour le produit dans son contexte et mettons l'accent sur ses avantages. 1•DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL est destinée au groupe cible des personnes avançant en âge. Nombre de ceux qui sont confrontés à la presbytie aimeraient maintenir leur style de vie et ne pas être limités en portant des lunettes. C'est pour eux que nous faisons cette campagne, afin de leur démontrer qu'ils ne doivent subir aucune restriction malgré une qualité de vue qui s'affaiblit. La campagne doit informer les clients et activement les inciter à s'informer sur les lentilles de contact journalières multifocales.

Per introdurre 1•DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL realizziamo una campagna in cui presentiamo il prodotto e sottolineiamo i suoi vantaggi. 1•DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL si rivolge al pubblico di portatori più anziani. Molte persone che si ritrovano ad affrontare la presbiopia vogliono mantenere il proprio stile di vita e non essere limitate da un paio di occhiali. Qui lanciamo la campagna e dimostriamo che nonostante la riduzione della qualità visiva non devono esserci limitazioni. La campagna è stata pensata per informare i clienti e per spingerli a chiedere in modo attivo le lenti a contatto giornaliere multifocali.

# 1. Introduction de / Introdurre 1•DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL

## **Groupe cible :**

Hommes et femmes entre 35 et 65 ans

Aujourd'hui, 28 % des personnes qui s'intéressent aux lentilles de contact sont presbytes. Le groupe cible offre donc les plus grandes possibilités de croissance. En 2014, le segment a augmenté de 19 % par rapport à 2013. Avec 1•DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL, vous pouvez de plus garder les porteurs de lentilles de contact dans cette catégorie.

## **Tipologia di cliente:**

Uomini e donne di età compresa tra i 35 e i 65 anni

Attualmente, circa il 28% delle persone che prendono in considerazione le lenti a contatto sono presbinti. La tipologia di cliente offre anche il maggiore potenziale di crescita; nel 2014 i portatori sono aumentati del 19% rispetto al 2013. Grazie a 1•DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL è possibile tenere i portatori di lenti a contatto in questa categoria.

## **2. Guide de communication ACUVUE® / Guida alla comunicazione ACUVUE®**

ACUVUE® ne communique pas seulement de simples messages sur le produit, mais aussi des connaissances et des avantages. Nous sommes convaincus que les potentiels nouveaux porteurs ne peuvent provenir que d'un groupe cible bien informé. Seul le nouveau porteur bien renseigné deviendra un client régulier et satisfait.

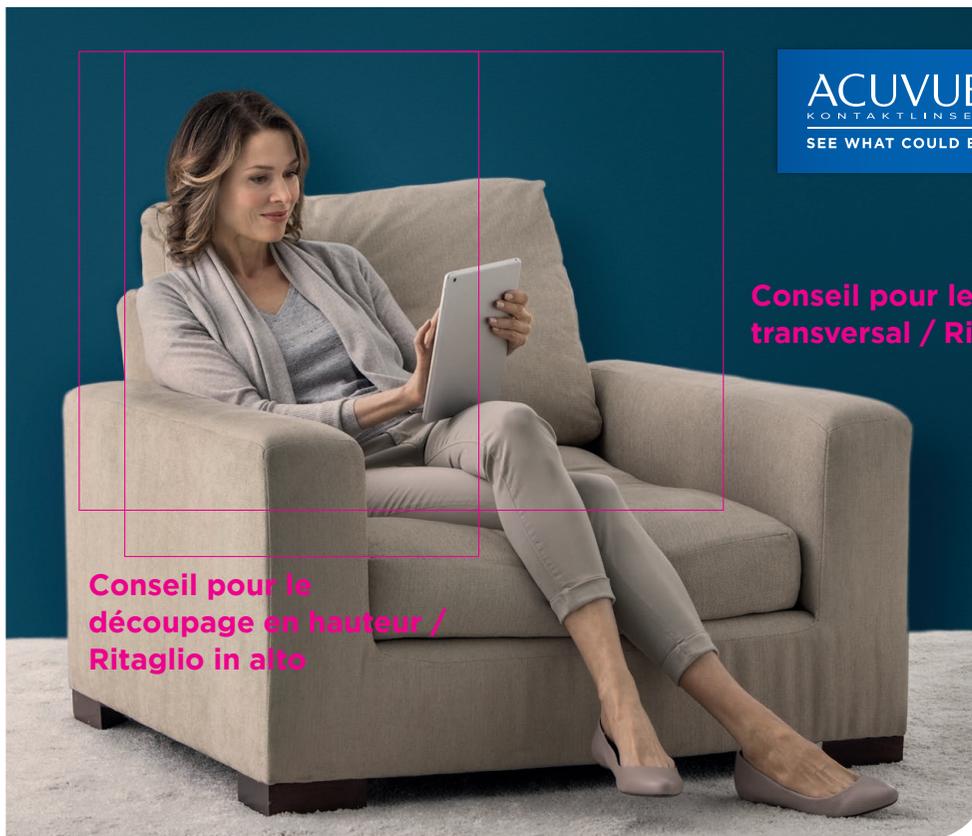
Les lentilles de contact ACUVUE® utilisent les technologies les plus récentes et les plus innovantes pour préserver la santé des yeux et garantir un niveau élevé de confort de port.

ACUVUE® non comunica solo i messaggi sul prodotto, ma anche la conoscenza e i benefici. Siamo convinti che solo tramite un pubblico ben informato possano emergere potenziali nuovi portatori. Solo i nuovi portatori ben informati diventano clienti ricorrenti e soddisfatti.

Le lenti a contatto ACUVUE® utilizzano le tecnologie più nuove e innovative per sostenere la salute degli occhi e garantire il massimo comfort.

### 3. Gestion du visuel / Utilizzo dell'illustrazione

- ACUVUE® doit être clairement reconnaissable par le destinataire – dans la limite des droits d'image / ACUVUE®, in quanto mittente, deve – per la tutela dei diritti di immagine - essere chiaramente riconoscibile
- Le logo ACUVUE® se trouve toujours en haut à droite / Il logo ACUVUE® sta sempre in alto a destra
- Le bord du cadre en bas à droite est toujours arrondi / Il bordo del riquadro in basso a destra è sempre arrotondato



**Conseil pour le découpage en hauteur / Ritaglio in alto**

**Conseil pour le découpage transversal / Ritaglio trasversale**

## 4. Création de la newsletter



Votre vision change.  
Votre confort visuel reste.

Chère cliente, cher client,

**Avez-vous récemment constaté des modifications de votre vue ?** Ou des difficultés à lire les menus, à voir avec un mauvais éclairage ou bien à déchiffrer les petits caractères ? Vous devez probablement le savoir, il s'agit de la presbytie. C'est ainsi que l'on décrit un état normal de l'œil dû à l'âge, qui n'a rien d'inquiétant. En vieillissant, la qualité de vision de près se réduit et les sensations de sécheresse deviennent plus importantes.

**Grâce aux nouvelles lentilles de contact 1-DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL, nous avons une solution pour vous.** Le design unique s'adapte aux modifications de vos yeux et procure une qualité de vision de première classe. Faisant partie de la gamme de produits 1-DAY ACUVUE® MOIST, ces lentilles de contact vous offrent un confort de port durable et une excellente compatibilité.



**Faites confiance au n°1 mondial des marques de lentilles les plus vendues<sup>1</sup> et demandez un essai sans engagement à votre spécialiste en lentilles de contact.<sup>2</sup>**



### 1-DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL

La technologie innovante INTUISIGHT™ offre à l'œil une lentille qui s'adapte de manière optimale et une excellente qualité visuelle à toutes les distances. L'apparition fréquente d'une sensation de sécheresse liée aux lentilles de contact est minimisée par la technologie LACREON® : un agent hydratant durablement intégré dans la lentille qui procure une agréable sensation de fraîcheur tout au long de la journée.<sup>3,4</sup>

<sup>1</sup> Sur la base de données de tiers indépendants.

<sup>2</sup> Frais d'adaptation possibles.

<sup>3</sup> Sheardown, H., Liu, L. and Jones, L.: Chemical characterisation of 1-DAY ACUVUE® MOIST and 1-DAY ACUVUE® contact lenses. Invest Ophthalmol Vis Sci 2006; 47: E-Abstract 2388.

<sup>4</sup> Données d'archives JJVC, 2005 et 2007.

ACUVUE®, 1-DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL, LACREON®, INTUISIGHT™ et SEE WHAT COULD BE® sont des marques déposées de Johnson & Johnson AG, Johnson & Johnson Vision Care est part de Johnson & Johnson AG. © Johnson & Johnson AG 2015.

**Visuel** / motif accrocheur qui met en valeur le message primaire

**Message primaire** / titre qui peut être complété par une adresse personnalisée

**Message secondaire** / thèmes ou actions correspondant au sujet du message primaire (par ex. : information sur les lentilles journalières et les jetables) ; veuillez ne jamais mettre plus de deux messages secondaires

**Bas de page** / notes de bas de pages, marques déposées et copyrights

## 4. Organizzazione newsletter



La Sua vista cambia.  
Il Suo comfort visivo resta lo stesso.

Gentile cliente,

**Di recente ha notato dei cambiamenti nella Sua vista?** Ha difficoltà a leggere i menù, a vedere in penombra o a distinguere le scritte piccole? Se Le capita questo, è probabile che si tratti di presbiopia. E' una normale condizione degli occhi che invecchiano, che non è un motivo di preoccupazione. Con l'avanzare dell'età si riduce la qualità della vista da vicino e aumenta la sensazione di secchezza.

**Grazie alle nuove lenti a contatto 1-DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL, abbiamo la soluzione per Lei.** Il design unico si adatta ai cambiamenti degli occhi e garantisce una straordinaria esperienza visiva. In quanto parte della famiglia di prodotti 1-DAY ACUVUE® MOIST, queste lenti a contatto Le offrono un comfort duraturo e un'eccezionale tollerabilità.



**Si fidi delle lenti n. 1 più vendute nel mondo<sup>1</sup> e richiedi al Suo specialista contattologo delle lenti di prova senza impegno.<sup>2</sup>**



### 1-DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL

L'innovativa tecnologia INTUISIGHT™ offre all'occhio una lente che si applica in modo ottimale e una straordinaria esperienza visiva a qualsiasi distanza. La frequente sensazione di secchezza associata all'utilizzo di lenti a contatto viene ridotta grazie alla tecnologia LACREON®: un agente umettante incorporato che dura tutto il giorno e che offre una piacevole sensazione di freschezza.<sup>3,4</sup>

<sup>1</sup> Basato su dati di terze parti indipendenti.

<sup>2</sup> Potrebbero essere applicati dei costi.

<sup>3</sup> Sheardown, H., Liu, L. and Jones, L.: Chemical characterisation of 1-DAY ACUVUE® MOIST and 1-DAY ACUVUE® contact lenses. Invest Ophthalmol Vis Sci 2006; 47: E-Abstract 2388.

<sup>4</sup> Dati JJVC in archivio 2005 e 2007.

ACUVUE®, 1-DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL, LACREON®, INTUISIGHT™ e SEE WHAT COULD BE® sono marchi registrati della Johnson & Johnson AG, Johnson & Johnson Vision Care e parte della Johnson & Johnson AG. © Johnson & Johnson AG 2015.

**Illustrazione** / motivo accattivante che annuncia il messaggio principale

**Messaggio principale** / breve titolo o sottotitolo, che può essere integrato da immagini di confezioni, approccio personale

**Messaggio secondario** / Argomenti o campagne, relativi al tema del messaggio principale (es. spiegazione delle lenti a contatto giornaliere o bisettimanali); non più di due messaggi secondari

**Piè di pagina** / note a piè di pagina, marchi e copyright

## 5. Texte / Testo

Comme l'aspect visuel et le design, le texte est aussi un élément qui crée la reconnaissance. Celle-ci est provoquée par le ton aussi bien que par la cohérence dans l'orthographe des noms de produits et des technologies. Les commentaires qui vous ont été transmis offrent une base optimale pour la communication.

Come le illustrazioni e l'organizzazione, anche il testo è un elemento che ha la sua importanza. Ciò si ottiene attraverso il tono, nonché attraverso una grafia uniforme dei nomi, dei prodotti e delle tecnologie. I modelli testuali forniti offrono la base ideale per la comunicazione.

### **Ton / Tono:**

- Nous nous adressons au groupe cible en utilisant le vouvoiement / Ci rivolgiamo al target di riferimento con il „Lei“
- Nos textes sont à usage informatif / I nostri testi sono informativi
- Nous communiquons d'égal à égal / Comunichiamo al livello degli occhi

## 6. Marques déposées / Marchio commerciale

Les produits ACUVUE® sont des marques déposées. Tous les noms enregistrés utilisés dans un message publicitaire doivent être énumérés au bas de celui-ci.

I prodotti ACUVUE® sono marchi registrati. Alla fine di un messaggio pubblicitario devono essere elencati tutti i nomi registrati.

**CH-F:** ACUVUE®, 1·DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL, ... et SEE WHAT COULD BE® sont des marques déposées de Johnson & Johnson AG.  
Johnson & Johnson Vision Care est part de Johnson & Johnson AG. © Johnson & Johnson AG 2015.

**CH-I:** ACUVUE®, 1·DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL, ... e SEE WHAT COULD BE® sono marchi registrati della Johnson & Johnson AG.  
Johnson & Johnson Vision Care e parte della Johnson & Johnson AG. © Johnson & Johnson AG 2015.

## 7. Orthographe des noms de produits / Grafia dei nomi dei prodotti

1•DAY ACUVUE® TruEye®

1•DAY ACUVUE® MOIST

1•DAY ACUVUE® MOIST for ASTIGMATISM

1•DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL

ACUVUE OASYS®

ACUVUE OASYS® for ASTIGMATISM

ACUVUE OASYS® for PRESBYOPIA

En principe, les noms de produits sont écrits en majuscules. La seule exception est constituée par la préposition „for“ qui est écrite en minuscules. L'ajout „for ASTIGMATISM“ est toujours employé en anglais. Les produits ACUVUE® sont des marques déposées et doivent donc toujours être caractérisés par un „®“ placé en exposant.

I nomi dei prodotti sono generalmente scritti in MAIUSCOLO. L'unica eccezione è la preposizione „for“, che è scritta in minuscolo. L'aggiunta „for ASTIGMATISM“ viene scritta sempre in inglese. I prodotti ACUVUE® sono marchi registrati e quindi devono sempre essere contrassegnati con „®“.